



## El Huertero de Patio Trasero

# Plagas Frutales: Ciruela

Marion Murray, Líder Proyecto IPM • Diane Alston, Entomologista de Extensión

### ENFERMEDADES

#### Pudrición de la Corona y Pudrición de la Raíz

**IMPORTANCIA COMO PLAGA EN LA CIRUELA:** baja-moderada

**OTRAS FRUTAS HUESPEDES:** todos los árboles frutales

**INFO GENERAL:** Causada por un organismo parecido a un hongo de suelo (*Phytophthora*), ésta enfermedad se produce en todo el mundo en casi todos los árboles frutales. *Phytophthora* está presente en la mayoría de los suelos, pero sólo causa infección en circunstancias óptimas, las cuáles son alta humedad del suelo o agua estancada, y un huésped susceptible. Una vez que los árboles están infectados, no existe una cura.

#### SINTOMAS:

- crecimiento lento
- follaje disperso y amarillado
- fruta pequeña
- marchitamiento en climas calurosos
- repentina muerte de la planta
- Se puede confirmar usando un cuchillo para exponer el interior de la corteza del cuello de la raíz o raíces grandes. Busque el tejido distintivo marrón (infectado) en contraste con el tejido color crema (sano).



**MANEJO:** Plantar los árboles sanos únicamente en áreas bien drenadas. No plantar en áreas donde la pudrición de la corona y/o raíz se produjo con anterioridad. *Phytophthora* puede propagarse por contacto de la raíz a raíz, por lo que el tratamiento de árboles sanos adyacentes con ácido fósforo (Agri-Fos, Fosphite) ayudará a prevenir la infección.

#### Chancro Perenne

**IMPORTANCIA COMO PLAGA EN LA CIRUELA:** baja- moderada

**OTRAS FRUTAS HUESPEDES:** albaricoque, cereza, nectarina, y durazno

**INFO GENERAL:** También llamada *Cytospora cancro*, el chancro perenne es causado por un hongo. Los chancros son áreas de cámbium y corteza muerta y pueden ocurrir en los tallos, ramas y ramitas. No tienen color, generalmente de forma ovalada, y por lo general ligeramente hundidos. Una goma de color ámbar oscuro puede exudar desde los bordes del chancro. Los chancros se agrandan anualmente o avanzan por las ramas laterales. Las esporas propagan este hongo durante el tiempo húmedo, y las infecciones exitosas ocurren en el tejido débil o herido.

#### SINTOMAS:

- exudación de color ámbar
- ramas muertas
- descamación de la corteza
- Para confirmar, raspe la corteza en busca de una línea clara de demarcación entre la madera enferma (marrón) y la saludable (crema).



**MANEJO:** Poda las ramas enfermas al menos 4 pulgadas debajo de la madera enferma. Prevenga las lesiones. Controle perforadores de árboles y ramas, ya que su daño puede permitir la entrada de los hongos. Evitar las heridas por quemaduras al sol.

## INSECTOS

### Perforador de la corona del Arbol de Melocotón

**IMPORTANCIA COMO PLAGA EN LA CIRUELA:** moderada

**OTRAS FRUTAS HUESPEDES:** albaricoque, nectarina y durazno

**INFO GENERAL:** Este adulto es una polilla de alas transparentes que emergen a finales de Junio para poner huevos en la base de los troncos de los árboles o raíces superiores. Los árboles pueden ser ceñidos y morir debido a la lesión del perforador. Las larvas caván un túnel en el cambium, justo debajo de la corteza, por lo general en la línea del tronco. Los horticultores de patio trasero deben mirar con cuidado la savia exudada en los árboles mezclada con excremento en la línea del suelo.

**SINTOMAS:**

- mezcla de exudación con excremento parecido al aserrín en la línea del suelo o raíces superiores
- muerte regresiva de la copa
- corteza suelta en la línea del suelo
- envoltura pupal del insecto dejada atrás en el área de emergencia de la polilla (mostrada a la derecha)



**MANEJO:** Pulverizaciones preventivas en el tronco con permetrina o carbaril son la táctica principal de control, a partir de principios de Julio hasta Septiembre en la parte inferior 12 - 18 " del tronco y las raíces expuestas.

### Perforador de Cabeza Plana (Perforador de Cabeza Plana del Pacífico y Perforador de Cabeza Plana de Manzana)

**IMPORTANCIA COMO PLAGA EN LA CIRUELA:** baja-moderada

**OTRAS FRUTAS HUESPEDES:** manzana y cereza

**INFO GENERAL:** Este escarabajo (mostrado a la derecha) por lo general sólo es un problema de las ciruelas estresadas por la sequía, o cuando las poblaciones de plagas son altas en un área. Las larvas del escarabajo anillan los troncos y pueden eliminar ramas y árboles. Los escarabajos adultos están activos en Mayo hasta Julio.

**SINTOMAS:**

- excremento como aserrín en la corteza
- grandes y ovalados agujeros de salida en el tronco
- corteza suelta y decascarada
- ramas muertas

**MANEJO:** Aplique sprays de protección del tronco para evitar que las larvas entren en los árboles. La permetrina y carbaril son eficaces. Mantenga los árboles sanos con un riego óptimo, fertilización, poda y la eliminación de ramas y árboles infestados.





## Perforador de la Rama del Melocotón

**IMPORTANCIA COMO PLAGA EN LA CIRUELA:** baja-moderada  
**OTRAS FRUTAS HUESPEDES:** albaricoque, nectarina, y melocotón

**INFO GENERAL:** En la primavera, larvas de color marrón chocolate emergen de las células hibernantes en las ramas de los árboles y luego cavan un túnel hacia las succulentas puntas de los brotes. Las ramitas infestadas mueren y pequeñas cantidades de goma pueden exudar de las aberturas del túnel. En verano, una segunda generación de estos "gusanos" entra a la fruta cuando el crecimiento del tallo succulento ha cesado. Las larvas típicamente entran a la fruta cerca del final del tallo. En los árboles de traspatio, las lesiones pueden no ser lo suficientemente graves como para requerir tratamiento cada año.



### SINTOMAS:

- agujeros en la fruta con excremento (parecido al aserrín) en la
- ramas marchitas

**MANEJO:** La actividad del perforador de ramas está fuertemente regulado por la temperatura y la sincronización de insecticida varía de año en año. Para saber cuándo el perforador de ramas del melocotón está activo en su área del estado y para saber cuando rociar, comuníquese con su agente de Extensión del condado, o suscribirse a la página [USU IPM Tree Fruit Advisory](#). Los insecticidas como spinosad, carbaril y malation funcionan para el perforador de ramas de melocotón.

## Piojo de San José

**IMPORTANCIA COMO PLAGA EN LA CIRUELA:** baja-moderada  
**OTRAS FRUTAS HUESPEDES:** manzana y árboles de frutas de hueso

**INFO GENERAL:** El piojo de San José es el insecto cocoideo más común que ataca la ciruela. Los cocoideos se alimentan de la corteza y las frutas. El suave cuerpo del insecto se esconde debajo de un escudo blindado. Las hembras producen crías que se arrastran por debajo de la escala de la madre antes de decidirse a comer. Las orugas están activas a final de la primavera.

### SINTOMAS:

- ramas con incrustaciones de pequeñas y protegidas escamas circulares, negras y grises (mostrada a la derecha)
- vigor reducido del árbol



**MANEJO:** Una aplicación de aceite al 2% a media pulgada en la etapa verde matará cocoideos inmaduros durante la hibernación (pero no los adultos).

Los adultos son difíciles de matar, pero mueren después de la eclosión de las orugas. Para matar a las orugas, aplicar bifentrina o carbaril a principios de Junio.

## Gusano Verde Moteado de la Fruta

**IMPORTANCIA COMO PLAGA EN LA CIRUELA:** baja

**OTRAS FRUTAS HUESPEDES:** manzana ,cereza y pera

**INFO GENERAL:** En Utah, el gusano verde moteado es a veces una plaga de los árboles frutales por aproximadamente 6 semanas en primavera. Hay una sola generación por año. Las larvas incuban en primavera y comienzan a alimentarse de las hojas nuevas, flores y frutos jóvenes. Las larvas pueden ser detectadas agitando las ramas sobre una bandeja.

### SINTOMAS:

- hojas masticadas
- caída temprana de la fruta
- fruta cicatrizada

**MANEJO:** Una sola aplicación de un insecticida de riesgo reducido como BT (*Bacillus thuringiensis*) o spinosad en primavera después de que la fruta comienza a formarse, es muy eficaz.



UC Statewide IPM Project  
© 2000 Regents, University of California

## Trips Occidental de las Flores

**IMPORTANCIA COMO PLAGA EN LA CIRUELA:** baja

**OTRAS FRUTAS HUESPEDES:** manzana, nectarina y durazno

**INFO GENERAL:** Los trips son insectos diminutos y delgados que se alimentan de las flores y de frutos jóvenes. Son principalmente un problema de ciruelas en floración. Su alimentación daña la fruta y las cicatrices se forman mientras la fruta madura.

### SINTOMAS:

- cicatrizamiento de la fruta
- fruta deformada

**MANEJO:** Sólo un insecticida evitará ésta lesión. Spinosad se puede aplicar durante la floración cuando las abejas no vuelan (al amanecer o al atardecer), o en la caída de pétalos.



Traducido por: Marleny Santana, estudiante de postgrado de Arquitectura del Paisaje en USU, Febrero 2012  
Translated by: Marleny Santana, USU graduate student Landscape Architecture, February 2012

**Anuncio de Precaución:** Todos los pesticidas tienen beneficios y riesgos, sin embargo seguir las etiquetas maximizará los beneficios y reducirá los riesgos. Preste atención a las instrucciones de uso y siga los consejos de precaución. Las etiquetas de los pesticidas se consideran documentos legales que contienen instrucciones y limitaciones. El uso inconstante del producto o hacer caso omiso de la etiqueta es una violación de las leyes federales y estatales. El aplicador de pesticidas es legalmente responsable por el uso apropiado.

En sus programas y actividades, Utah State University no discrimina en base a raza, color, religión, sexo, nación de origen, edad, información genética, orientación sexual o identidad/expresión de género, discapacidad, estatus como veterano protegido, o algún otro estatus protegido por póliza de la Universidad o ley local, estatal, o federal. Los siguientes individuos han sido designados para manejar consultas en cuanto a pólizas de no discriminación: Directora Ejecutiva de la Oficina de Equidad, Hilary Renshaw, hilary.renshaw@usu.edu, Old Main Rm. 161, 435-797-1266. Para más información sobre notificación de no discriminación: Departamento de Educación de los EEUU, Oficina de Derechos Civiles, 303-844-5695, OCR.Denver@ed.gov. Emitido en promoción del trabajo de Extensión Cooperativa, actos de 8 de mayo y 30 de junio, 1914, en cooperación con el Departamento de Agricultura de los EEUU, Kenneth L. White, Vicepresidente de Extensión y Agricultura, Utah State University.